



家庭： 幸福的港湾

Family Life

世界正义院研究部 编

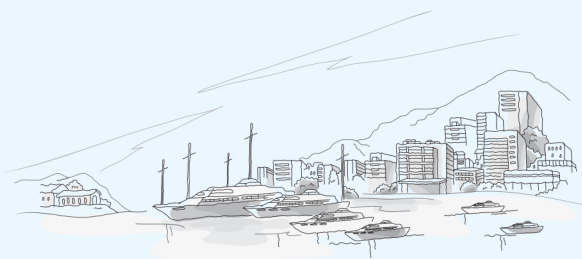


马来西亚巴哈伊出版社
Baha'i Publishing Trust Malaysia



家庭： 幸福的港湾 *Family Life*

世界正义院研究部 编



马来西亚巴哈伊出版社
Bahá'í Publishing Trust Malaysia

看吧，当一个家庭团结，家庭事务的开展何其顺畅；家庭成员的进步何其显著、成就何其卓越。他们的生活井然有序，尽享舒适与安宁；他们的内心备感安全，家庭地位无比稳固；他们是所有人羡慕的对象。岁月流逝，这样的家庭只会荣耀日增。

——阿博都-巴哈

目 录

第一章 夫妻和睦之道

- 一 巴哈欧拉圣作摘录 / 3
- 二 阿博都-巴哈圣作和话语摘录 / 5
- 三 守基·阿芬第授写的书信摘录 / 11
- 四 世界正义院所写或授写的信函摘录 / 20

第二章 亲子相处之法

- 一 巴哈欧拉圣作摘录 / 37
- 二 阿博都-巴哈圣作和话语摘录 / 41
- 三 守基·阿芬第授写的书信摘录 / 49
- 四 世界正义院所写或授写的信函摘录 / 56

第三章 家庭和乐之路

- 一 巴哈欧拉圣作摘录 / 75
- 二 阿博都-巴哈圣作和话语摘录 / 77
- 三 守基·阿芬第授写的书信摘录 / 83
- 四 世界正义院所写或授写的信函摘录 / 91



第一章 夫妻和睦之道

一 巴哈欧拉圣作摘录

1



祂要对人类显示仁恩，祂要使世界井然有序。祂启示规章，制定律法，在这律法中设立婚姻法，使它成为人类幸福和救赎的堡垒。在神圣天堂所颁降的圣典中，祂命令我们严守此律。

（《巴哈伊祷文》，澳门：新纪元国际出版社2014年版，
第92页）

2



人们啊，成婚吧，如此，你们可生养将来在我的仆人中念记我的人。此乃我给予你们的吩咐；你们当恪守，以辅助你们自身。

（《亚格达斯经》，第63编段）

3



在上帝眼中，男人和女人一直且将永远平等。所有人都应清楚这一点，并在这一方面得到确信之阳的照耀，从中受到启发。上帝之光的破晓处将同样的光辉洒在每一个人身上。诚然，上帝为男人创造了女人，为女人创造了男人。上帝尊前的至受钟爱者是那些最坚定和比他人更爱上帝的人，祂的荣耀无比崇高……

（摘自一篇译自阿拉伯文和波斯文的书简）

4



为自身、家庭和贫穷的教友花费资财。此乃慷慨之始。

（《巴哈欧拉书简集》，澳门：新纪元国际出版社
2016年版，第130页）

二 阿博都-巴哈圣作和话语摘录

5



巴哈伊的婚姻是双方的承诺，思想与心灵的互相依恋。然而，每一方都必须极为谨慎地完全了解对方的性情，这样，他们之间具有约束力的婚约就能成为永远持续的纽带。他们的目的必须是：成为爱侣和同志，彼此契合如一，永生不渝……

真正的巴哈伊婚姻应是这样：夫妻应同时在身体和灵性上结合，他们可以改善相互之间的灵性生活，并在上帝的万千世界中永久和谐。这就是巴哈伊婚姻。

（《阿博都-巴哈文选》第86.1-86.2节，澳门：新纪元国际出版社2015年版，第105页）

6

在大多数人中，婚姻是一种肉体结合，只能是暂时的，因为它注定要以肉体的分离而告终。

然而，在巴哈之民中，婚姻必须既是身体的结合又是灵性的结合，因为在这里，夫妻均以品尝同样的美酒而容光焕发，双方都倾心于举世无双的同一圣容，两者都靠同一种灵性生活、行动，都被同样的光辉照亮。他们之间的这种联系是灵性的，因此，这种结合能永远持续。同样，他们在物质世界也能享受这种牢固而持久的联系，因为如果婚姻建立在灵性和身体双重基础之上，那种结合才是真正的结合，因而能够持久。但是，如果这种结合只是身体的而别无其他，那肯定只是暂时的，必定会以离异而告终。

因此，巴哈之民结婚时，这种结合必须是一种真正的关系，不仅是身体上的结合，也是灵性上的结合。这样，在生活的各个阶段，在上帝的万千世界，他们的结合都会持久，因为这种真正的合一是上帝之爱的闪耀。

（《阿博都-巴哈文选》第84.2-84.4节，澳门：新纪元国际出版社2015年版，第104页）

7



两位信奉上帝的人啊！主是独一无二的，祂已使女人和男人相互结成最亲密的伴侣，如同一个灵魂。他们既是伴侣，又是挚友，应当关心彼此的幸福。

如果他们这样生活，就会心满意足、幸福快乐、心静平和地度过此生，在天国承享神圣恩典和宠爱。但是，如果反其道而行之，他们将生活得极其痛苦，时刻渴望一死了之，而且在天国都会感到羞愧不已。

那么，就如爱巢中的两只鸽子，真心实意地相处吧，因为这样才会在两个世界蒙福。

（《阿博都-巴哈文选》第92.1-92.3节，澳门：新纪元国际出版社2015年版，第109页）

8



简言之，上帝王国的根基乃和谐与爱、其一体性、关联及结合，而不是分歧，尤其是夫妻间分歧。若其中一方成为离婚之因，那这一方无疑会陷入极大的困境，遭受可怕的灾难，并且懊悔不已。

（摘自一篇译自波斯文的书简）

9



对一个人而言，组建家庭十分重要。如果他年轻，由于年少自满自足，没有意识到组建家庭的意义而不去成家，那么在他年长时这将成为悔恨的根源……在这辉煌的圣道中，已婚夫妻的生活应像天国里天使的生活——一种充满喜悦和灵性快乐的生活，一种和睦团结的生活，一种精神和肉体上的友情。他们的家应井然有序。他们的理念和思想应像天国真理之阳的光芒和灿烂群星的光辉一样灼灼闪耀。就像两只鸟儿一样，他们也应友爱与和谐的枝头上鸣啭。他们应永远满怀欢乐和喜悦并为他人带来快乐。他们应为他人树立榜样，相互给予对方真挚的爱，并教育子女为家庭获得声望和增添荣耀。

（摘自译自波斯文的阿博都-巴哈的话语）

10



在婚姻关系中，双方的血缘关系越远越好，因为夫妻双方家族血源之间的距离是人类福祉的基础，有益于人类之间的交友。

（摘自一篇译自阿拉伯文和波斯文的书简）

11



上帝的神圣智慧已经命定婚姻伴侣双方的家族血缘应距离较远。也就是说，夫妻双方的血缘关系越远，他们的后代就越强壮，越漂亮，也越健康。

（摘自一篇译自阿拉伯文和波斯文的书简）

12



确然，如今所有人都必须受召到爱、团结、仁慈、正直、友爱、友谊和神圣崇拜的旗帜下。我希望你和你亲爱的丈夫可以继续全身心地服务圣道，并希望你们在此世继续做两支发光的蜡烛，像两颗明亮的星星般在永恒的天际熠熠生辉。

（摘自一篇译自波斯文的书简）

13



至于你尊敬的丈夫：你必须无比关爱他，考虑他的愿望，始终与他和睦和美，直到他明白，由于你皈依上帝的天国，你对他的柔情和对上帝的爱日加浓郁，而且你对他的祈愿始终都很关注。

我乞求全能者，使你牢固地承享祂的垂爱，并在所有那些地区，一直向外散发神圣的芳香馥郁。

（《阿博都-巴哈文选》第91.2-91.3节，澳门：新纪元国际出版社2015年版，第108页）

14



上帝的女仆啊！来信已收悉。你亲爱的丈夫希望完成学业，而你渴望去非洲。现在，你们必须进行磋商，带着极大的爱来讨论，作出合理的决定并团结一心，因为夫妻二人必须宛若一人方能做好每件事。

（摘自一篇译自波斯文的书简）

15



你问到丈夫是否可以阻止妻子接受圣光，或者妻子是否可以劝阻丈夫进入上帝王国。事实上，任何一方都不能妨碍另一方进入天国，除非丈夫对妻子或妻子对丈夫过度依附。也就是说，双方中的任何一方对另一方的崇拜达到了排斥上帝的程度，就会妨碍对方进入祂的天国。

（摘自一篇译自阿拉伯文的书简）

三 守基·阿芬第授写的书信摘录

16



夫妻双方看法不总是一致……这是令人悲哀和痛苦的。

我相信，在所有这类情况中，我们已故教长都会敦促那些得不到丈夫支持的巴哈伊信徒，对丈夫有至深的关心与照料。祂认为应该用爱而非争论来争取这些丈夫们，但若在她恪尽所有家庭义务后，丈夫仍然反对她的信仰工作，那就殊可遗憾了。

（摘自1928年3月20日致某位信徒的一封信）

17



夫妻之间出现这种意见和信仰分歧是非常令人遗憾的，因为毫无疑问它将有损家庭的精神纽带，而这纽带是家庭关系的关键。在困难时期尤其如此。然而，疏远



另一方于事无补。事实上信仰的目标之一就是给家庭带来更紧密的联系。因而，在所有这类情况中，教长曾建议顺从另一方的意愿并且为之祈祷。祈祷你的丈夫渐渐看到信仰之光，与此同时，通过自己的言行将他与信仰拉近，而不是对他抱有成见。一旦获得这样的和谐，你就可以无拘无束地为圣道服务了。

(摘自1928年7月15日致某位信徒的一封信)

18



守基·阿芬第相信……你的妻子可以多奉献一些时间给家庭，但他也希望你可以协助她争取多一些时间和机会来服务圣道，因为她的心灵如此钟爱、亲近圣道，而且她的服务备受称许。

(摘自1931年6月19日致某人的一封信)

19



关于你提出的有关巴哈伊婚姻的性质和特点的问题：正如你所说，巴哈伊婚姻以四位父母的完全同意为前提。另外，你的见解——大意为人类一体的原则不允许任何一位真正的巴哈伊将种族本身视为结合的障碍，

这与巴哈伊信仰在这方面的教义完全契合。因为巴哈欧拉和阿博都-巴哈从未反对或劝阻异族通婚。巴哈伊教义在本质上也的确超越了一切种族限制，不能也永远不应被视作某派种族哲学。

（摘自1935年1月27日致某总灵理会的一封信）

20



因此，巴哈伊的性道德标准也十分之高，但它绝不死板僵硬。自由性爱当受谴责，而结婚被视作一件神圣的事，要鼓励而非强迫每个人去这么做。性本能和其他人类本能一样，并非一定是邪恶的。它是一种能量，若适当引导，可以给人带来喜悦和满足。若误用或滥用，它定会给个人以及他所处的社会带来无法估量的损害。然而，巴哈伊信仰谴责禁欲主义及其他所有极端的苦修形式，也不赞成现行的性道德理论，因为它只会给人类社会带来毁灭。

（摘自1935年5月29日致某位信徒的一封信）

21



巴哈欧拉在律法书中明确表明婚姻的目的就是生育孩子，孩子们长大以后，有能力认识上帝并承认和遵守由上帝的使者所揭示的诫命和律法。因此，根据巴哈伊教义，婚姻从根本上是一种社会和道德行为。其目的超越了父母直接的个人需求和利益。

（摘自1935年10月14日致某位信徒的一封信）

22



关于你丈夫对信仰的态度：尽管他可能不友好，但你应该一直怀有希望——通过安抚、友善的方式，以聪明、机智和耐心，慢慢赢得他对信仰的认同。在任何情况下都不得命令他或将你个人的宗教信仰强加于他。当然也不应纵容他对信仰的反对，以致妨碍了你传播信仰的活动……你要耐心、机智并且充满信心地行事，因为你的努力会受到巴哈欧拉的引导和辅助。

（摘自1937年7月23日致某位信徒的一封信）

23



圣护十分赞赏你终生献身圣道的意愿，但他同时也认为你有必要注意这样一个事实，那就是一旦结婚了，承担你的家庭责任便是一个巴哈伊妻子的职责，而这也确实是你巴哈伊工作中密不可分、至关重要的一部分。家庭利益当然应服从于圣道的整体利益和福祉。但是如果一个巴哈伊要营造一种正常、平衡和积极的生活，就要给予家庭应有的重视。巴哈伊面临的各项义务虽在约束力和重要性方面不尽一致，但并不意味着它们不可调和。

（摘自1937年11月23日致某位信徒的一封信）

24



简言之，巴哈伊的性观念以两性格守贞洁的信念为基础，这不仅是因为贞洁本身是伦理道德大力提倡的，还因为它也是通向幸福、成功婚姻的唯一途径。因此，婚姻之外任何形式的性关系皆遭禁止，任何褻渎该律令者将不仅要对上帝负责，还将受到必要的社会惩罚。

巴哈伊信仰承认性冲动的价值，但谴责其违法或不当的表达，比如自由性爱、试婚及其他，所有这些都被



认为对人类及他们所处的社会祸害至深。性本能的适当发挥是每个人的天赋权利，而确立婚姻制度之目的正在于此。巴哈伊不提倡压抑性冲动，但主张对其有一定的规范和控制。

（摘自1938年9月5日致某位信徒的一封信）

25



巴哈欧拉建立的婚姻制度在给予婚姻的生理方面以应有重视的同时，认为肉体结合应服从于道德和灵性目标及作用，这一点由全智、仁慈的上帝所命定。只有当这些不同方面的价值都得到应有的重视时，也只有在身体服从道德，肉体服从精神的基础上，才能避免我们这个颓废时代所悲哀目睹的婚姻关系中的放纵和无度，家庭生活才能恢复到原本的纯洁，上帝创设家庭的目的也才会实现。

（摘自1939年5月8日致某位信徒的一封信）

26



你问及与婚姻之外的某个人产生的深深爱意在一个人的生活中应占据什么位置，这一问题在教义中有明

确规定。贞洁意味着无论婚前还是婚后都要过纯洁无瑕的性生活。婚前绝对贞洁，婚后绝对忠实于已选定的伴侣。在一切性行为上和言行上都要忠诚……

在正常合法的婚姻生活之外，他们应当去寻求建立永恒的同伴之谊和友爱，将之建立在人类精神生活之上，而非肉体之上。这是赋予巴哈伊们的许多领域中应尽职责之一，树立榜样，按真正的人类生活标准去生活，此时他的灵魂变得崇高，他的身体只是灵魂开悟的工具。很明显，这点当然不能阻碍合法婚姻中理想正常的性生活。

（摘自1941年9月28日致某位信徒的一封信）

27



听闻你和丈夫在教育孩子的问题上面临困难，他十分遗憾。所有巴哈伊与非巴哈伊结合时，尤其是与其他宗教信仰者结合时，他们都应预先对将来孩子的信仰教育问题有所打算；若事先没有这么做而且双方无法达成一致，那么巴哈伊一方应向灵理会寻求忠告。

（摘自1947年9月8日致某位信徒的一封信）

28

他坚决认为，如果可以，巴哈伊们，尤其是像你和你的家人这样积极活跃地服务于圣道的巴哈伊们，应为新入教的信仰者和年轻巴哈伊在各个方面树立良好的榜样。因为巴哈欧拉十分反对离婚（尽管祂允许离婚），并认为婚姻是最神圣的职责，信仰者应凭着最高贵的动机，尽全力来维持婚姻，并使它成为一个典范。

（摘自1947年10月19日致某位信徒的一封信）

29

婚姻问题最复杂也最微妙，在此类问题中，我们巴哈伊作为受信仰启迪的进步者，在有必要或适当的时候应毫不犹豫地寻求科学的帮助。如果你和丈夫已经共同或单独与一位好的医生探讨过你们的问题，那么就可能找到治愈你丈夫的方法，至少你应该努力去寻找。两位信徒在荣耀的圣道上结合并有幸组建家庭，但是却不能真正和谐地生活在一起，这是非常遗憾的事情，他觉得你应采取一些建设性的行动，不要让状况恶化。当离散的阴影笼罩一对夫妻时，他们应竭尽全力避免让离散成为现实。

（摘自1949年7月5日致某位信徒的一封信）

30



他建议你至少在一段时期内，尽力以爱和耐心安抚你的丈夫。这样或许可以缓和他对信仰的反对。但他无论如何都没有权利来试图使你放弃信仰。每个灵魂与它的创造者之间的关系绝对属于个人并且是神圣的，这类事情任何人都无权干涉。

（摘自1950年2月17日致某位信徒的一封信）

四 世界正义院所写或 授写的信函摘录

31



巴哈欧拉给世界带来团结，而最基本的团结是家庭的团结。因此，我们必须明白信仰是为了加强而不是削弱家庭关系。例如，不应因服务圣道而忽视家庭。对你而言，合理地安排时间，使家庭生活更和谐，并给予家庭应有的照顾，这是十分重要的。

巴哈欧拉还强调磋商的重要性。我们不应认为这一解决问题的有效方法仅限于信仰的行政机构。只要家庭磋商采用充分和坦诚的讨论，意识到适度 and 平衡之需能使磋商富有生气，就可成为解决家庭冲突的灵丹妙药。妻子不应试图支配丈夫，丈夫也不应试图支配妻子。

（摘自1978年8月1日世界正义院授写的致某位信徒的一封信）



你在书信的第一段提及的阿博都-巴哈书简……只是一个劝诫，并非一项禁令。^①另外，它是写给一些伊朗的巴哈伊女性的，她们一定是就一些特定情况寻求指导而致信阿博都-巴哈的。遗憾的是，因为无人知晓当时那些妇女的来函或请求的内容，所以启示这些书简相关的具体情况我们不得而知。因此在引用它时应把它视作针对某一具体情况而启示的一篇劝诫。我们把这一书简和其他书简一起放入这一汇编，给朋友们提供与家庭生活各方面有关的圣作。

译文已通过审查，英文译本准确无误。

如你所言，男女平等的原则是毫不含糊的。有关这一主题的圣作论述清晰而明确。世界正义院曾多次明确

① 信徒问及一个妻子“对丈夫的顺从和体贴”这一说法的出处，它出自阿博都-巴哈启示的这篇书简：

满足一切之上帝之女仆啊！

努力吧，这样你或许能拥有如此美德而让自己获得荣耀并在众女性中脱颖而出。确实，对于一个女性而言，没有比在上帝的庄严之庭上做一个女仆更为荣耀的事了，而让她配得如此地位的乃是：一颗警觉而醒悟的心，对上帝（无与伦比者）唯一性的坚定信奉，对祂所有女仆的发自内心的爱，无瑕的纯洁和贞洁，对丈夫的顺从和体贴，对抚养教育孩子的关注，沉着、平和、得体 and 泰然自若，勤勉地赞美及日夜崇拜上帝，恒久、坚定地遵行祂的圣约，对祂圣道的最大程度的激情、热忱和依恋。我祈求上帝将这所有的恩赐都降予你。



指出，有时夫妻双方必须相互服从对方的意愿。但具体在什么样的情况下需要这么做，要由夫妻二人决定。若他们不幸无法达成共识，以致分歧导致疏远和隔阂，在这种情况下，应与他们信任的、相信其诚意与合理判断的人共同商讨，以维持和巩固家庭和睦。

世界正义院希望以上阐释可以减轻你有关家庭中夫妻双方权利问题的困惑。另外，或许你可以参考新近发行的有关妇女问题的一个汇编，以进一步理解。

(摘自1986年10月2日世界正义院授写的致某位信徒的一封信)

33



如你所知，人类一体的原则在巴哈伊圣作中被描述成巴哈欧拉的所有教义所围绕的一个中枢。它影响并且重塑人类行为的所有方面，具有广泛的意义。它要求从根本上转变人类相互关联的方式，摒弃那些剥夺个人获得关注和尊重的陈旧做法，因为获得关注和尊重是人类固有的权利。

在家庭内部，所有成员的权利都必须受到尊重。阿博都-巴哈指出：

家庭纽带的完整性必须得到一贯的重视，
其成员的个人权利不可践踏。儿子的、父亲

的、母亲的权利都必须得到确保，谁都不可以独断专行。儿子对父亲负有一定义务，同样，父亲对儿子也负有一定义务。母亲、姊妹和其他家庭成员都有各自特定的权利。所有这些权利都必须得到保障……

身体强壮的一方以武力将自己的意志强加于较弱的一方以满足私欲，是对巴哈伊教义的公然冒犯。无人能以任何理由用武力或暴力威胁来强迫另一方做他不愿意做的事。阿博都-巴哈写道：“热爱上帝的人们啊！在全能上帝的这个周期里，暴力与武力、强制与压迫统统受到谴责。”那些受自身激情所摆布而不能遵守抑怒原则的人、那些可能试图对别人施暴的人要注意了，巴哈欧拉之启示谴责这样的可耻行为。

家庭暴力事件频发，羞辱或残忍地对待配偶和孩子的事件增加，性虐待蔓延，这些都是这个衰退的社会秩序中道德堕落的表现。至大圣名的社区成员必须尽最大努力防止被这种盛行的社会风气拉下水。他们必须时刻牢记自己的义务，通过尊重所有人的尊严和权利、体现高尚的道德品质、不去压迫他人或从事任何形式的虐待活动，来区别于一般的做法，为一种全新的生活方式树立榜样。

巴哈欧拉已指定磋商为达成共识并确定集体行动



的手段。这适用于婚姻伴侣双方和家庭生活，而且实际上，也适用于信徒参与共同决策的所有领域。它需要所有参与者都绝对自由地表达自己的观点，而不必担心受到责难或者自己的看法受到轻视。若对暴力或侵犯有畏惧，那么就不具备成功磋商的前提。

你的很多问题涉及如何对待妇女，最好是根据巴哈伊教义所规定的性别平等原则来思考它们。这一原则并不仅仅是在阐释可贵的理想，它对人类关系的各个方面都意义重大，也是巴哈伊家庭和社区生活中不可或缺的元素。这一原则的实施会改变盛行了千百年的做法和习惯。在守基·阿芬第授写的一封信中可以找到这样的一个例子，问题是这样的：巴哈伊教义允许女性向男性求婚的做法是否改变了男性向女性求婚的传统？回复是：“圣护声明，两性之间绝对平等，不允许任何区别对待或偏爱……”随着时间的流逝，随着巴哈伊男女为更充分地践行这一原则而不懈努力，人们将更深刻地理解这一至关重要的原则的深远意义。正如阿博都-巴哈所说：“只有男女平等的事实得以完全确立和实现，人类社会才有可能取得最高程度的发展。”

近几年，世界正义院一直在呼吁鼓励巴哈伊妇女和女孩们更多地参与到社区的社会、灵性和行政活动中，并号召巴哈伊女性行动起来去证明她们在信仰的各服务领域中的重要性。

对于男性而言，用武力将自己的意志强加于女性是严重地违反了巴哈伊教义。阿博都-巴哈指出：

过去，世界由暴力统治，男性支配女性，因为他们在身心两方面都更强壮，更具有攻击性。但是，平衡点已经在转移，武力正失势，清醒的头脑、直觉、爱和服务的灵性品质正占优势，而在这些方面，女性要胜过男性。

巴哈伊男性如今有机会向周围的世界展示处理两性关系的新方法，也就是以合作和磋商来取代侵犯和暴力。在回答有关这一点的问题时世界正义院指出，夫妻中的任何一方都绝不应不公正地支配另一方，而且当磋商无效时，一方要服从另一方的意志，每对夫妻都应确定究竟在什么情况下要做出此类妥协。

有关对待妇女的问题，如下陈述出自巴哈欧拉的圣笔：

上帝的朋友们必须以公正、平等、仁慈和爱为修养。正如不要让自己成为残酷行为和罪行的受害者一样，他们也不应允许这样的残暴祸及上帝的女仆们。诚然，凡祂所言，皆为真理，祂造福祂的男女仆役。祂是今生后世的保护者。

任何一个巴哈伊丈夫都不应殴打妻子或以其他任何残酷的方式对待她。这种行为损害婚姻关系，不可容忍，也与巴哈欧拉的教义背道而驰。

社会上灵性价值的匮乏导致对两性关系态度的堕落，女性仅仅被当作泄欲对象，完全被剥夺了受尊重和礼遇的天赋人权。巴哈欧拉警告说：“那些纵欲和自甘堕落的人已误入歧途并让自己的努力付诸东流。他们确属迷途者。”巴哈欧拉在有关祂的“真正追随者”的陈述中提到一个崇高的行为标准，并鼓励每个人以此为追求目标，信徒们应认真沉思这一标准：“如果他遇到绝色美人，他的心也不因为她的美而掠过一丝欲望的阴影。这样的人确然是洁白无瑕之造物。亘古常在者之圣笔如是教导你们，如你们的主，那全能者、普施者所言。”

强奸是最可憎的罪行之一。若巴哈伊信徒成了受害者，她应得到社区成员满怀爱意的帮助和支持，而且如果她愿意，她有权根据当地法律惩罚犯罪者。如果她因此而怀孕，巴哈伊机构也不应施加压力让她去结婚。至于她应该继续或者终止妊娠，由她自己在综合考虑医疗和其他相关因素，以及巴哈伊教义的基础上决定如何行动。如果她因为被强奸而产下婴孩，那么由她自己决定是否向孩子的父亲索要生活费。然而，孩子的父亲所要求的任何父亲的权利，都应在巴哈伊律法范围之内，在综合各方面情况的基础上予以考虑。

圣护在他授写的一封信函中阐明：“巴哈伊信仰承认性冲动的价值”，“性本能的适当发挥是每个人的天赋权利，而确立婚姻制度之目的正在于此。”就婚姻关系而言，正如其他所有关系一样，双方必须相互体谅和尊重。如果一个巴哈伊妇女遭受虐待或婚内强奸，她有权向灵理会寻求帮助、建议或法律保护。虐待会极大地危害婚姻关系的维持，而且可能造成无法调和的矛盾。

（摘自1993年1月24日世界正义院授写的致某位信徒的一封信）

34



一位信徒来信表示希望更进一步理解父亲为一家之主这一问题，世界正义院授写的回函中有如下陈述：

正如你在信中所说，世界正义院表明过，从父亲被赋予的一系列职责来看，父亲可以被视为一家之“主”。然而，此处这个字的意思和它的一般意义不大相同。相反，我们应根据巴哈伊信仰男女平等的原则，以及世界正义院有关夫妻中任何一方都绝不应不公正地支配另一方的声明，去探索这个词的新意。此前在给一个信徒的回复中，世界正义院已声明，使用“主”这个字眼，“并不是赋予丈夫任何优越

性，也不是给予他任何特权来损害其他家庭成员的权利”。该回复还表明，如果经过友爱的磋商也无法达成共识，那么“有时候……妻子应服从于丈夫，有时候，丈夫应服从于妻子，但是任何一方都绝不应不公正地支配另一方”。这与“主”一词的一惯用法形成了鲜明对照，“主”一词通常意味着，当夫妻双方无法达成一致时，丈夫具有做决定的权利，而这个权利不受约束。

（摘自1993年7月15日世界正义院授写的致某位信徒的一封信）

35



已婚夫妇之间维持团结至为重要，若服务圣道的活动对它造成损害，那么就必须采取措施进行补救。

换言之，你所选择的道路必须既为信仰服务，同时又有助于巩固你的婚姻关系。以下是敬爱的圣护授写的一封信的节选，从中你将注意到，教友们从来都不能以服务圣道为借口来忽视家庭：

确实，守基·阿芬第乐于看到你和你的朋友将全部时间和精力用于服务圣道，因为我们十分需要能干的工作者，但家是一种制度，

巴哈欧拉的到来是为了强化它，而不是削弱它。仅仅因为忽视这一点，巴哈伊家庭里已经发生了很多不幸。要服务圣道，但也要牢记自己对家庭的职责。你要在两者之间寻求平衡，两者皆不可偏废。

（摘自1994年4月18日世界正义院授写的致某位信徒的一封信）

36



……婚姻关系在很多情况下需要双方都在各自行为上做出深刻调整，认识到这一点将大有裨益。可以这么说，因为这种关系的亲密性会暴露双方性格中最好和最差两个方面，所以双方都要努力平衡自己的行为。一些夫妻起初便能做到，并在整个婚姻生活中保持和谐。也有很多夫妻需要做出极大努力来达到这种和谐。尽管在婚姻关系中，双方须相互维护对方的个人权利，但必须记住双方的关系并不仅仅是建立在法律前提之上。爱才是根本。既然如此，因为一方的不当行为而动辄对簿公堂并不是恰当的解决方式。

（摘自1996年1月2日世界正义院授写的致某位信徒的一封信）

对于当今社会中，在各种各样的需求和机遇中挣扎的夫妻而言，你提出的这个问题至关重要。^①如同在日常生活的其他诸多方面一样，要解决这一问题也必须依靠理解和运用巴哈伊教义。实际上，有些人未蒙应许者赐福而未接受祂的教义，他们受困于一种为大多数人所广泛接受的思想而持与巴哈伊教义相悖的思想。你的解决方法对他们而言可能有些差强人意，但信徒们应清晰地理解这一点，不要因为他们不认同自己的方式而困扰。

考虑这一问题的核心，必定在于认识巴哈欧拉的忠实信徒的人生目的——认知并崇拜上帝。这涉及到为同胞和为圣道的发展服务。为了追求这一目标，他们应探索摆在自己前面的途径，努力使自己的禀赋和能力得到最大程度上的发展。

由于这尘世的局限，很多情况下，信徒们不可避免地发现自己没有机会来充分发展自身的禀赋。原因可能是缺乏经济资源或者教育设施，或者需要履行别的义务和完成别的职责，例如自主选择婚姻和亲子关系方面

① 信徒问及当婚姻双方都追求事业机遇而使他们走向分离的道路时该如何抉择。

的责任。在有些情况下，为圣道做出牺牲是一种有意识选择的结果，例如一位拓荒者在一个岗位上服务，但这个岗位并不能为他个人特长和天赋的发展提供条件。然而，这种条件的缺失和局限并不意味着当时的巴哈伊信徒不能完成他们最根本的神圣赋予的使命；它们只是一个普遍挑战的某类表现，即一生中如何支配自己的时间和精力。

由于环境的巨大变化，丈夫和妻子都因追求事业上的机遇而渐行渐远，这时双方应如何做出决定？对于你提出的这个问题，并没有一个普遍适用的对策。每对夫妻都应遵循巴哈伊的磋商原则来决定什么是最好的行动方式。这时，他们可能需要充分考虑如下因素，当然不限于此：

- 平等意识应贯穿于夫妻间的磋商过程；

世界正义院之前回答信徒问题时就声明过友爱的磋商应是婚姻关系的基调。如果无法达成共识，就需要其中一方对另一方的意愿做出妥协，而具体在什么样的情况下采取妥协要由夫妻自行决定。

- 巴哈伊圣作着重强调维系婚姻纽带并巩固婚姻伴侣之间的团结；

- 巴哈伊家庭观念是：母亲是孩子的第一位老师，



丈夫主要负责养家；

就像世界正义院在别处所陈述过的一样，
这并不意味着在不同的家庭情境中，职能的分
配是一成不变、无可更改或无可调整的。

• 各种可能出现的特殊情况：大失业时期的就业机会；夫妻中的一方具备特别机遇或特殊才华；圣道急切需要信徒有所回应和牺牲。

磋商的成功在很大程度上无疑归功于这个过程
中的虔诚态度；当事双方的相互尊重；维护双方及
其他家庭成员之间和睦团结的迫切愿望、在平等
的情况下做出让步和调整的意愿。

近百年来，随着社会在巴哈欧拉之启示的影响
下不断演进，它一定会经历根本性的变革，进而
促进巴哈伊教义在社会上的应用，缓和那些努
力在自己职业生涯中实现服务圣道之热切愿望
的夫妻所面临的困境。

（摘自1996年6月26日世界正义院授写的致某位信徒的一封信）

38



阿博都-巴哈书简中的一段：“无论你的丈夫脾气

多暴躁，亲切地待他并保持温柔……”^①

在回答针对这段话而提出的一个问题时，1990年4月12日的一封秘书回函作了如下说明：

很明确，丈夫不应以任何形式虐待妻子，无论是情感上，精神上还是肉体上。这种不负责任的虐待行为，是与巴哈伊教义所倡导的相互尊重与男女平等的原则背道而驰的。巴哈伊的婚姻关系以磋商和杜绝任何形式的虐待（包括暴力和胁迫）为主导原则。如果巴哈伊妻子觉得自己正处于这样的情形而无法通过磋商来解决问题，她完全可以向当地灵理会寻求建议和指导，向合格的专业咨询师寻求帮助或许也会大有裨益。如果丈夫也是巴哈伊，那么地方灵理会可以提醒他必须停止虐待行为，必要的时候还可采取更强力的措施来迫使他遵守巴哈伊教义中的告诫。

（摘自2002年3月20日世界正义院所写的一份备忘录）

① 书简原文如下：

无论你的丈夫脾气多暴躁，亲切地待他并保持温柔。即使你的爱与亲切使他变本加厉，也要表现出更多善意和温柔，用更多的爱来宽恕他的恼人的和冒犯性的行为。



第二章 亲子相处之法

一 巴哈欧拉圣作摘录

39



教育子女忠于信仰乃父母之本分。因为孩子假若偏离了上帝的宗教，那么他的行为将无法赢得父母和主的欢心。由于每一个可嘉的行为都源自宗教之光，因此若缺少这至高无上的祝福，孩子将无法远恶而近善。

（《巴哈伊教育箴言》，澳门：新纪元国际出版社
2012年版，第7页）

40



在另一部书简里，启示了这些尊贵之言：穆罕默德啊！亘古常在者已将面庞转向你，提到你，劝告上帝之民教育子女。倘若身为人父者忽略……这条最具份量的诫命，他将丧失为父之权利，被上帝视为是有罪之人。



将主的训诫铭记心间并恪守不渝者，必享福乐。确然，上帝给祂的仆人们的谕令将有助于他们、有益于他们，使他们能够亲近祂。祂是命定者、永在者。

（《亚格达斯经》，见“问答录”，第105个问题）

41



最适合人类生命之树的果实是诚信与虔敬、诚实与真挚；然而，在承认上帝——赞美和荣耀归于祂——的同一性之后，大于一切的是尊重父母应有的权利。这个教导在所有上帝经书里皆有提及，且由至尊圣笔予以重申。当思考，怜悯之主在《古兰经》——尊贵归于祂的言辞——里所启示的：“你们当崇拜上帝，不要以任何物配祂，要孝敬父母……”看吧，敬爱父母与承认唯一真神是如何紧密相连！那些具有真正智慧和理解力的人，那些看见和感知的人，那些阅读和理解的人，那些遵照上帝在过往神圣经书和这部无与伦比的美妙书简中的启示的人，必享快乐。

（《亚格达斯经》，见“问答录”，第106个问题）

42



荣耀圣笔忠告所有人关注对儿童的指导和教育。且看上帝的圣意在我进入狱城时的启示，以及在《至圣经书》^①里的记录。每位父亲都被命谕要教导自己的儿女学会阅读和写作，以及神圣书简所提到的方方面面。倘若他对此命谕置之不理，如果他很富有，信托人则要向他索取其子女教育之所需；若他贫穷，正义院则负责其子女教育之所需。

（《巴哈欧拉书简集》，澳门：新纪元国际出版社
2016年版，第104页）

43



对于孩子，最重要的是要教导他们上帝的唯一性和上帝的律法。缺乏这种教育，他们就无法产生对上帝的敬畏，而缺少对上帝之敬畏，那些令人无比憎恨和厌恶的行为就会滋长，所有越轨的情绪就会泛滥……

父母须竭力培养子女的虔诚品格，此乃孩子获得的最崇高的装饰。若无此装饰，孩子将不会服从自己的父母，从某种意义上说，他们也不会服从上帝。诚然，这

^① 《亚格达斯经》。

种孩子不会体谅任何人，只会为所欲为。

（《巴哈伊教育箴言》，澳门：新纪元国际出版社
2012年版，第8页）

44



曰，人们啊！尊重并孝敬你们的父母，如此，福泽将由你们的主——那尊贵者，伟大者恩赐之祥云降临于你们。

（摘自一篇译自阿拉伯文的书简）

45



这最伟大使命期的突出特点之一是：那些承认并信奉了这启示的真理，并以祂，那至高之主的圣名之荣耀，从那唯一真神的爱之圣杯中畅饮了那精选之封存佳酿的人的亲人们，即使他们表面上不是信徒，亦会在临终前获得神圣的宽恕，并分享祂那慈悲之海洋的恩典。

然而这样的恩典只会被赋予那些从未伤害过祂——那代表至高真理的祂、也没伤害过祂所垂爱的人们的人。这就是祂——那今世与后世之主、那今世与后世之统治者所命定的。

（摘自一篇译自阿拉伯文和波斯文的书简）

二 阿博都-巴哈圣作和话语摘录

46



我的两位宠儿啊！你们两人结合的消息一传到我这里，就立即带来了喜悦与感激。赞美归于上帝！那两只忠信之鸟已在同一个巢中找到了栖居之处。我恳求上帝，求祂使其养育出受人尊敬的儿女，因为婚姻的重要性在于培植深深蒙福的家庭。这样，他们就会满心欢喜，像烛炬一样照亮世人。世界的开明取决于人类的存在，如果这个世界没有人类，它就会像一棵无果之树。我希望，你们两人能像一棵树，通过恩慈之云倾泻的雨露，获得青春和魅力，开花结果。这样，你们的家族就会永续。

（《阿博都-巴哈文选》第88.1节，澳门：新纪元国际出版社2015年版，第106-107页）



47



没有教育者，全人类必定一直处于未开化状态；没有教师，孩子们就会成为愚昧无知的人。

正是由于这一原因，在这个新周期中，上帝的经书指明，教育和培训是一种义务，不是自愿而为。也就是说，竭尽全力培养儿女，用知识的乳汁喂养他们，在科学与艺术的怀抱中将他们抚育成人，这是父母应尽的责任。如果忽视了这个使命，他们就应承担责任，在严厉的主面前受到责备。

（《阿博都-巴哈文选》第98.1-98.2节，澳门：新纪元国际出版社2015年版，第112-113页）

48



你们应该把优良品德问题视为头等重要。每位父母都必须长期指导孩子，引领他们学习能获得永恒荣耀之事。

（《阿博都-巴哈文选》第108.1节，澳门：新纪元国际出版社2015年版，第119页）

49



要让母亲们认识到，涉及儿童教育的任何问题都至关重要。她们在此要竭尽全力，因为枝条青嫩时，会按照培育它的任何方式成长。因此，母亲们必须像园丁照料幼苗那样抚育自己的儿女。她们要日夜努力，在孩子们心中确立信仰和自信，让他们敬畏上帝，爱戴万千世界的挚爱者，具有一切优良品性和特质。每当看到自己的孩子表现优秀，母亲都应给予称赞和表扬，让他开心；孩子即使表现出最轻微的不当行为，母亲都应给予劝告和处罚，但方法须合情合理，如有必要，亦可给予温和的口头惩戒。然而，绝不允许殴打或责骂孩子，因为这样只会彻底扭曲孩子的性格。

（《阿博都-巴哈文选》第95.2节，澳门：新纪元国际出版社2015年版，第111页）

50



孩子们尚在襁褓中时，就用天国恩宠之乳汁喂养他们，在所有美德的烛光中培养他们，在宏恩的怀抱中将他们抚育成人。你们要使其获得一切有用知识的优势，让他们学到新兴的高超技艺，培养他们的工作与奋斗精

神，使他们习惯于忍受艰辛，教导他们把自己的一生奉献给宏伟事业，鼓励他们从事有益于人类的研习。

（《阿博都-巴哈文选》第102.3节，澳门：新纪元国际出版社2015年版，第115页）

51



如果你友善地对待父母、关心父母以使他们满心欢悦，我也会因此而欢喜，因为父母必须受到高度尊敬，而且他们应该得到满足，这是必须的，前提是他们不阻止你去寻获全能者的门槛，也不阻碍你行走在天国之路上。真确地，他们理应在通往上帝之道上鼓励你、鞭策你。

（摘自一篇译自波斯文的书简）

52



此外，父母为孩子承受了巨大困苦和艰辛，而当孩子长大成人时，他们往往已去了另一个世界。很少有哪位父母在有生之年能享受到孩子对自己所付出的一切艰辛作出的回报。因此，为了回报父母，孩子必须表现出宽厚和仁慈，并为父母祈求上帝的谅解与宽恕。所以作为对父母给予你的爱和呵护的回报，你应为了他们而

接济穷困者，以极大的恭顺和谦卑恳求上帝的宽恕和赦免，并祈求祂至高的慈悲。

（《已答之问》，澳门：新纪元国际出版社2009年版，
第189页）

53



至于你所说的父子之间有关贸易和商业的磋商，磋商是上帝律法之基础的根本要素之一，此类磋商无疑是可以接受的——无论是在父子之间还是和其他人之间，这是再好不过的了。人们必须在所有事情上进行磋商，因为这样你们才会深入到问题的本质并找到正确的解决方法。

（摘自一篇译自波斯文的书简）

54



阿博都-巴哈所爱者啊！要不愧为你父亲的好儿子和他那棵树的果实，要做一个由他的灵与心所生，而不仅仅是由水和泥所生的儿子。真正的儿子衍生于他的灵性。我请求上帝，愿你随时得到确认，力量倍增。

（《阿博都-巴哈文选》第117.1节，澳门：新纪元国际出版社2015年版，第125页）

55

父亲必须尽力教育儿子并使其接受神圣教谕，并经常给他以建议和忠告，培养他可嘉的行为和品格，让他接受学校的训练并在被视为有用或基础的科学和艺术方面接受指导。简而言之，就是逐渐将人类世界的美德和完美融入他的内心。在所有这些之中最重要的应是，不断提醒他念记上帝，这样他的脉搏将与上帝之爱一起跳动。

另一方面，儿子还必须对父亲表现出最大程度的顺从，就像一个恭顺卑微的仆人那样。他应日夜辛勤劳作以确保挚爱父亲的舒适、幸福以及喜悦。他必须不顾自己的安逸和享受而不断努力，来将欢乐带进父母的心田，这样，他便可以获得那全能者的悦纳，并得到不可见之天军的惠助。

（摘自一篇译自波斯文的书简）

56

对儿童的培养是神圣信仰的保障之一，也是所有神圣教义中最重要的原则之一。因此，从一开始，母亲就须在美德的摇篮中哺育她们的婴儿，因为母亲是孩子最

初的教育者。这样，当孩子成熟时，就能证明自己已被赋予所有可嘉的美德和品质。

而且，依据神圣诫命，每一个儿童都须学会阅读和写作，获取那些有用和必要的知识，同时学会一门艺术或一技之长。对这些事务，必须给予最大的关注，且不允许有任何疏忽和懈怠。

看一看吧，有多少惩教机构、拘留所和行刑之地已准备好接纳人之子了，目的只为通过惩罚的手段来阻止他们犯下可怕的罪行，然而这种刑罚和惩罚只会令他们更加堕落，这种方法不能达到所要的目标。

因此，每个人须从婴儿时期便得到培养，使他不仅永不犯罪，且会投入所有精力去追求卓越，把罪行视为最严厉的惩罚，并认为罪行本身远比任何监狱、刑罚都更加严重。因为通过这种训练，犯罪虽不能完全消除，但将变得十分罕见。

这样做的目的是：培养人的品格是上帝最重要的谕令之一，这种培养的影响就如同太阳给予树木与果实的影响一样。儿童必须得到无微不至的照顾、保护和培养，这其中包含着父母真正的义务和仁慈。

否则，孩子们会长成蔓生的野草，变成备受诅咒的地狱之树，^①他们会不辨是非，分不清什么是人类最高

① 横楷树，《古兰经》37:60，44:43。



的品质，什么是邪恶和堕落；他们会在自负中长大，会被那宽恕之主所憎恶。

因此，让每一个在天堂之爱的花园中新诞生的孩子都得到无微不至的培养和关怀吧！

（《巴哈伊教育箴言》，澳门：新纪元国际出版社
2012年版，第27-28页）

三 守基·阿芬第授写的书信摘录

57



父母与孩子在诸如婚姻这样的人生重大问题上达不成一致，这无疑是十分令人遗憾的，最好的方法不是相互轻视对方的观点，或者在剑拔弩张的情况下进行争论，而是尽力以平和的方式解决。

巴哈欧拉明确表示在婚姻缔结之前必须得到父母的同意，而这无疑是蕴含巨大智慧的。至少它可以避免年轻人在未充分考虑的情况下就结婚。守基·阿芬第致函表示你们应征得父母的同意，正是遵从了圣道的这一教义。

（摘自1929年5月29日致两位信徒的一封信）



58



听闻你们承蒙福佑而有了孩子的消息，圣护也十分高兴，他觉得这个孩子的降临无疑会给你们带来更多的快乐和福祉，而且还会使你们未来的巴哈伊家庭生活更加丰富。他将祈求这个可爱的孩子在你们爱的关怀和引导下，在身体和灵性方面茁壮成长，并且受到好的培养，这样他日后便会全心全意地接受圣道，服务圣道。这的确是你们作为巴哈伊父母的最神圣职责，你们家庭的兴旺和幸福，也取决于你们履行该职责的方法和程度。

（摘自1938年7月21日致某位信徒的一封信）

59



关于你的存款，圣护建议你秉承适度原则，尽管他无疑十分赞赏你要慷慨地捐献给圣道的想法，但他同时也敦促你考虑到对父母的义务和责任，因为如你所说，他们需要你的经济支持。

（摘自1939年11月10日致某位信徒的一封信）

60



巴哈伊圣作里一再强调，养育巴哈伊儿童的任务，乃是母亲的首要责任，她独有的特权诚然是，在家里营造一种最有利于孩子身心发展的良好环境。孩子从母亲那里得到的最初训练构成他未来发展的最坚实基础，因此你妻子应极为关切的是，从现在起就努力给她的新生婴儿这样的灵性训练，以使他日后能完全承担并充分履行巴哈伊生活中的所有职责与义务。

（《巴哈伊教育箴言》，澳门：新纪元国际出版社
2012年版，第81-82页）

61



关于培养孩子的问题，^①鉴于巴哈欧拉和阿博都-巴哈都强调父母要自孩子幼年起就培养他们，那么最初由母亲在家里亲自教育孩子，似乎比将他们送到托儿所

① 圣护收到的一封信中写道：

另外一个关于教育孩子的问题出现了。我们有几个人即将临盆，因为觉得在生产后的数月里我们不能很好地照顾大一些的孩子，而且附近没有同龄玩伴，我们在想把大一点的孩子（2岁半到3岁）送到托儿所，那个托儿所因优良的教导方法而闻名全国。最大的异议在于，圣作里面说在孩子6、7岁之前母亲是最重要的老师。当然，我们希望能够做到最好。非常感谢您的帮助。



更可取。若为环境所迫，巴哈伊母亲采取后者也无可非议。

（《巴哈伊教育箴言》，澳门：新纪元国际出版社
2012年版，第82页）

62

如果父母之中有一方不是巴哈伊，教育和培养子女的问题仅仅取决于父母本身，他们应决定什么是他们认为最佳和最有效地维护家庭团结，以及最利于其子女未来福祉的方式。然而，一旦孩子成年，无论父母的意愿和期望如何，他应被给予充分自由选择其信仰。

（《巴哈伊教育箴言》，澳门：新纪元国际出版社
2012年版，第82—83页）

63

家庭纽带固然根深蒂固，但我们须牢记灵性纽带比家庭纽带更为深远，而且是永恒的，不会消失。肉体的联系若没有灵性联系的支撑将仅限于此世。你应该竭尽所能，通过祈祷和身体力行来让你的家人转向巴哈伊信仰。但是，不要因为他们的行为而太过悲伤。向那些与你同住在天国光芒下的巴哈伊兄弟姐妹们寻求帮助吧。

实际上，信徒们还没有完全学会在需要时从彼此的关爱中得到力量和慰藉。上帝之圣道被赋予了无尽的力量，信仰者之所以没能从中汲取更多，是因为他们还没有学会如何充分地利用这种爱的强大威力以及由信仰衍生出来的力量与和谐。

（摘自1942年5月8日致某位信徒的一封信）

64



圣护称，做拓荒者取决于父母的同意，需要征求他们的意见。关于这一点你问到，这一规定是否既适用于成年人又适用于未成年人。圣护的回答是：这一规定仅适用于未成年人。

（摘自译自1943年1月18日致某总灵理会的一封波斯文信函）

65



巴哈欧拉明确规定，巴哈伊信徒的婚姻必须征得双方尚在世的父母的同意。无论其父母是否为巴哈伊，是否已离婚多年，这一点都适用。祂制定这一重大律法来巩固社会结构，密切家庭关系，让孩子们对那些给予他们生命，并将他们的灵魂送上通向造物主的永恒之旅的



人怀有一份感激和尊重。我们巴哈伊一定要认识到，当今社会上截然相反的做法正在盛行：年轻人越来越不在乎父母意愿，离婚被看作是一项自然权利，而且往往是基于最脆弱、最不正当和最低劣的借口。那些离婚或分居的父母，尤其是其中一方取得孩子的全部监护权的，太希望削弱另一方的重要性，要知道另一方也是有责任的，因为双方共同把孩子带到了这个世上。巴哈伊们必须通过严格遵守巴哈伊律法和教义，来抵御这一迅速毁灭家庭生活和美满家庭关系，并摧毁社会道德构架的腐蚀性力量。

（摘自1947年10月25日致某总灵理会的一封信）

66



在15岁之前，孩子一直都在父母的指导之下。无论父母是否为巴哈伊，15岁时他们都可以宣布以巴哈伊为自己的信仰，并且登记成为巴哈伊青年。巴哈伊夫妇未满15岁的子女，若希望以巴哈伊身份参加会议或与朋友们交往也是可以的。如果非巴哈伊父母同意不满15岁的孩子参加巴哈伊会议，并且实际上成为一个巴哈伊，这同样也是允许的。

（摘自1954年7月23日致某总灵理会的一封信）

67



如果你父母的健康状况要求你必须留在他们身边，那么你就不应离开他们。然而，如果你有其他的亲戚来照顾他们，那么你可以协助支持并协助朋友在那里奠定信仰的坚实基础。

（1955年10月28日致某位信徒的一封信）

四 世界正义院所写或 授写的信函摘录

68



世界正义院已收到你1977年6月23日的来信，在信中你表达了你和丈夫想看到你们的孩子成长为信仰的踊跃支持者这一殷切希望，你还问到，考虑到既是巴哈伊拓荒者又身为父母的责任，孩子们因为父母挺身服务圣道而遭受表面看起来的痛苦，是不是可以用什么方法加以补偿。世界正义院授权我们向你传达以下几点建议：

在考虑这个问题时，一定要记住家庭团结的实质，以及孩子在家庭活动中的角色……

还应认识到孩子自年幼时便是一个有意识有思想的灵魂，一个对其家庭负有自己的一份责任的成员，可以以多种方式信仰做出自己的牺牲。建议父母让孩子感觉到他们获得了特权或机会，来参与父母有关提供服务的决策，这样他们就可以有意识地做出自己的决定，来

接受这些影响其人生道路的服务工作。的确，你们可以引导孩子，让他们认识到，你们最热切的希望是在他们的全心支持下进行服务。

（摘自1977年8月23日世界正义院授写的致某位信徒的一封信）

69



世界正义院收到你于1982年2月19日寄来的信函，你在信中表达了履行母亲的天职的殷切期望，即正确地教导孩子并使他们成为天佑美尊之圣道的坚定支持者。世界正义院授权我们向你传达以下几点建议：

世界正义院理解你关于坚定的巴哈伊家庭中的孩子最终偏离信仰的担忧。很遗憾，确实有这样的情况：父母因服务圣道而伤害了孩子和家庭……

在巴哈伊圣作中有很多关于父母如何教导孩子的指示，或许你已经读过了《巴哈伊教育箴言》……

这本书中很多地方都提到了家庭团结的重要性。如果一个家庭是快乐和谐的，思想和行动都是为了灵性事务和圣道的发展，那么这个家庭中长大的孩子定会具备神圣的品格并成为信仰的捍卫者。

希望以上这些可以给你带来一些帮助和宽慰，让你满怀喜悦和信心地履行母亲的职责。在为人父母这个问题上，正如在其他一切领域的努力一样，我们能做的只



有竭尽所能，要知道我们必定达不到我们所竭力追求的完美标准，但是，要坚信上帝会惠助那些在祂的道路上努力奋斗的人，会回应我们的祷告并弥补我们的不足。

（摘自1982年3月29日世界正义院授写的致某位信徒的一封信）

70



世界正义院收到了你于1982年9月14日寄来的信函，其中问到在诸如十九日灵宴会和巴哈伊圣日庆祝活动等社区集会中，地方灵理会在引导父母和儿童的行为规范方面应起到怎样的作用。

……世界正义院授权我们做出以下答复：无论采取何种方式，应教导儿童理解天佑美尊追随者的集会的灵性意义，并感激自己可以参与其中的这份荣耀和奖赏。我们了解到，一些巴哈伊庆祝仪式时间比较长，这样很难让年幼的儿童一直保持安静。在这种情况下，其中任何一位家长或许就要错过一部分内容而去照顾孩子。灵理会或许也可以在集体庆祝的某个环节进行的同时，在另外的房间里举行一个符合孩子能力的儿童庆祝仪式，这样来帮助父母们。这样，孩子全程出席成人的庆祝仪式因而也就成了成熟的标志以及良好品行的奖赏。

世界正义院指出，父母在任何情况下都要对孩子负责，并在出席巴哈伊聚会时使他们举止得体。如果孩子

不停地捣乱，那么应该把他带出去。这不仅仅是为了保证巴哈伊会议的庄重，更是为了培养孩子懂礼貌，顾及他人，敬畏，以及遵从父母。

（摘自1982年10月14日世界正义院授写的
致某总灵理会的一封信）

71



你在来信中引用了阿博都-巴哈论述中的一个观点，关于这个观点的详细解释在阿博都-巴哈的著作中没有找到。阿博都-巴哈的论述话语必须在原书简的整个语境中理解。^①这个论述强调必须尽早培养孩子，使他们成年后能够应付生活中的各种挑战，并为维护一个平衡、进步的社会秩序做贡献。这个论述还强调，如果没有对此给予应有的重视，可以预计后果会很严重。一个完全按照巴哈欧拉所启示的律法和典章而运行的社会将会更容易理解这个构架，在这样的构架中这些要素会发挥出最大效用。

应注意阿博都-巴哈的论述指的是他人所做的尝试，不是指个人为自己学习和改善品格所做出的努力。

① 阿博都-巴哈如此说道：“一个人的青春期一旦过去，再想教育他并提升其品性便殊属不易。”《阿博都-巴哈文选》第111.7节，澳门：新纪元国际出版社2015年版，第122页。



幸运的是，圣作中反复出现这样的保证：上帝施以慈悲，就连误入歧途的灵魂也可获得祂的一份恩典。而且圣道上的英雄和普通人的故事也向我们证明对上帝的信仰可以改变一个人的品行。如你所知，显圣者降世的首要目的就是彻底改变个人的品格，再通过个人彻底改变整个社会。因此祂制定律法和规章来促使这一转变的实现；达到理想的最终结果是靠个人奋斗、反复尝试而一步步实现的，当然，这其中最重要的还是对上帝的坚定信念。

（摘自1984年6月4日世界正义院授写的致某位信徒的一封信）

72



关于你提出的母亲是否应该外出工作的问题，或许可以从巴哈伊的家庭概念这一角度去考虑。这一概念基于这样一个原则：男性对家庭的经济来源负首要责任，而女性则是孩子主要和最初的教导者。这绝对不是说这样的职能分配是一成不变的，不能因任何特殊情况而更改或调整的，也不是说女性的地位仅仅局限于家庭。相反，在分配首要职责时，父亲可以在教育孩子方面发挥重大作用，而母亲同样可以养家糊口。你也正确地指出阿博都-巴哈鼓励女性“充分与平等地参与社会事务”。

关于你提出的具体问题——如何决定母亲在外工作的时间，这要依你家中的具体情况而定，而家庭情况又是时常变化的。家庭磋商可帮助你找到答案。至于将来的专业培训课程是否会更灵活的问题，世界正义院指出，这类事情将根据具体情况再定夺。

（摘自1984年8月9日世界正义院授写的致某位信徒的一封信）

73



你提到的寻道者似乎误解了巴哈伊教义中关于父母教育子女的责任问题。父亲当然负有重要责任，在《亚格达斯经》中巴哈欧拉就启示道：

上帝命谕每位父亲必须对其子女进行阅读与写作以及神圣书简规定的所有教育……那些养育了自己的儿子或他人的儿子的人，相当于养育了我的儿子。他享有我那笼罩天地万物的荣耀、我的慈爱和我的怜悯。

母亲角色的重要性源于她是孩子的第一个教导者。她的态度，她的祈祷，甚至她所吃的食物和她的身体状况都对尚在其腹中的胎儿有巨大影响。当孩子出世时，是母亲被上帝赐予了乳汁，这是上帝为孩子设计的最初的食物，而且，如果情况允许，母亲应在孩子出生的最



初一段时间里养育并陪伴他们。这并不是说父亲不爱孩子，不为孩子祈祷，或不关心他们，只是因为他的首要职责是供养家庭，所以他与孩子在一起的时间有限。在孩子生命的最初阶段，其成长与发育比其他任何时候都要快，是密集的形成与塑造阶段，在这期间通常是母亲与他们朝夕相处。随着他们逐渐长大并变得独立，他们与父母的关系的性质将有所改变，这时父亲会发挥更大作用。

巴哈伊的男女平等原则在教义中都有明确的论述，你向那位寻道者强调这一原则可能会有些帮助。在某些领域中男性和女性的职能确有差异，但此差异并不与这一原则相冲突。

（摘自1984年8月23日世界正义院授写的致两位信徒的一封信）

74



世界正义院完全理解那些作为单身母亲的女性所面临的困境，她们要一个人负起养育孩子的全部责任。巴哈伊信仰的目的是促成整个人类社会基础的根本转变，这涉及到人类的灵性化，人类的团结统一以及人们对诸如男女平等等重要原则的认同和接受。如此，婚姻的稳定性和增强，那些导致婚姻破裂的因素会急剧减少。为了迅速达到这一目标，巴哈伊社团必须一如既往地

成功汲取不可或缺的灵性力量，这就需要严格坚持巴哈伊教义所规定的各项原则，并坚信这些教义中蕴含的智慧将逐渐为大部分人所明了。

（摘自1988年1月11日世界正义院授写的致某位信徒的一封信）

75



你提出的问题^①最好结合有关家庭关系的巴哈伊教义进行考虑。父母与孩子应该秉承相互尊重与理解的精神，这样，孩子向父母寻求建议或指导，而父母教导和养育自己的子女。在这样的关系之下，孩子会逐渐具备自己的辨别力和判断力而步入成年，这样他们可以以一种对自身福祉最具建设性的方式驾驭生活。

在相互尊重的关系框架中，当孩子处在一段有可能走向婚姻的关系中时，他们会向父母寻求智慧和指引。他们应仔细考虑什么情况下需要父母的帮助，而什么情况下父母的介入会成为一种干扰。

作为子女，应该认识到父母深切关心他们的幸福，应充分尊重和认真考虑父母的观点。

如你所知，婚姻伴侣最初完全由个人自行选择，然后再征求父母的同意，而且只有在父母同意的情况下方

^① 关于父母的同意。



可结婚。

在这个问题上，与人类关系的各个方面一样，磋商的地位举足轻重，它可以消除误会并告诉我们什么是巴哈伊教义所倡导的正确行动方式。

（摘自1988年7月25日世界正义院授写的致某位信徒的一封信）

76



尽管母亲在抚养孩子方面的确至关重要，但同时我们也认为千万不能低估了圣作赋予父亲在这方面的职责的重要性。目前有这样的一种趋势，那就是一些父亲将教育子女的职责留给了母亲，甚至到了不合理的程度，我们不希望给人们留下巴哈伊教义认同这一态度的印象。

（摘自1989年2月28日世界正义院的一份备忘录）

77



传导信仰无疑是最值得赞赏的行为，将传导与拓荒结合在一起的朋友们将受到加倍的赐福。照顾家庭也是极其重要的，不允许信徒因致力于某种形式的传导活动而忽略家庭的发展。传导信仰和照顾家庭在服务上帝中所占的比重必须是同等的，而不同的家庭依据各自的

具体情况来决定在多大程度上完成这些事情。在移居到一个新的地区时，拓荒者的孩子不可避免地要承担父母所做出的牺牲，就像巴哈欧拉和阿博都-巴哈的孩子一样。但是也不应忘记孩子们也分享拓荒所带来的灵性恩泽和回报。

（摘自1990年2月8日世界正义院授写的致某位信徒的一封信）

78



你提出了几个关于对待儿童的问题。圣作清楚表明，教育儿童的一个很重要的方面是训练他们的守纪意识。守基·阿芬第在一封他授写的关于儿童教育问题的信函中曾说：

一定程度的约束，无论是身体上的还是道德或智力上的，确实是不可或缺的，若忽视这一点，任何培养都不可能是完善的或有成效的。孩子初生之时远远不是完美的。他不仅柔弱而且有瑕疵，甚至有作恶的倾向。他应当接受教导，使他的这种自然倾向得到协调、调整和克制，必要时应加以约束和规范，借此来保证他在身体和道德方面的健康发展。巴哈伊父母不能简单地对孩子采取放任的态度，尤其是对于那些生来任性或有暴力倾向的孩子。仅仅

为他们祈祷是远远不够的，还应该竭力温柔而耐心地向孩子稚嫩的心智灌输道德行为的准则，以一种机智而满怀关爱的方式，将信仰的原则和教义教授给他们，这样他们就可以成为“真正的上帝之子”，成为祂天国的忠实、聪慧的子民……

尽管对孩子身体上的约束可作为对他们教育和训练的一部分，但这种约束必须是“温柔而耐心地”，而且“满怀关爱”，远不是像如今某些地区一样，儿童正遭受愤怒、暴力的毒打与虐待。以这种可憎的方式来对待孩子是对他们人权的否定，也辜负了巴哈伊社区中弱者为强者应有的信赖。

很难想象还有比对儿童的性虐待更应受谴责的堕落行为，而性虐待中最恶劣的首数乱伦。人类命运的某个时期，用守基·阿芬第的话说，“人性的堕落，人类行为的腐化，人类社会事业机构的腐败与崩溃在最恶劣、最令人厌恶的方面表露无遗……”，而且当“人类良知泯灭”，“人类的羞耻感变得模糊”，巴哈伊机构必须毫不妥协、保持警惕，并坚定地恪守保护受托看管之儿童的承诺，不让任何威胁或妥协使他们偏离坚守的职责。父母中的一方若发现伴侣对孩子有性虐待行为，不应保持沉默，必须采取一切措施来立即终止这一极其邪恶的行径，必要时让灵理会或政府部门协助，并促进孩

子的康复和治疗。

巴哈欧拉十分强调父母对孩子的职责，祂同时也敦促孩子们从心底感激自己的父母并把努力让父母愉快作为赢得上帝悦纳的一种方式。然而，祂指示，在某些情况下，一些父母的行为后果可能导致他们作为家长的权利被剥夺。世界正义院有权对此立法。世界正义院目前已经做出决定，所有的案例都应该参照这条律法，律法规定如果父母的行为或品格显示出他不值得拥有诸如同意婚姻这样的家长权利，这个权利就会被剥夺。这样的问题是可能发生的，例如，父母一方有乱伦行为，或者一个孩子因为被强奸而受孕，或父母未能保护孩子免遭明目张胆的性侵犯。

（摘自1993年1月24日世界正义院授写的致某位信徒的一封信）

79



……尽管巴哈伊儿童并不是从父母那里自动继承信仰，父母还是要对孩子的抚养和灵性福祉负责。因此巴哈伊父母必须自孩子幼年时便开始培养他们对上帝的认知和爱，并努力引导他们全心全意地遵守巴哈欧拉的诫命和律法。这之中包括对上帝的所有显示者和所有宗教的追随者的认知和爱，对整个人类的友好情感，以及认识到独立探寻真理的重要性。因此，把孩子看做巴哈伊



是很自然的，除非有其他的理由来让他们背离信仰。以这样的认知或理解为基础，每个孩子在成年之时或成年后的生活中，都更有能力来清楚地考虑和判断自己要选择的人生道路。

(摘自1994年1月26日世界正义院授写的致某位信徒的一封信)

80



圣作中有很多段落都强调家庭团结的重要性，以及父母和孩子之间相互担负的责任。考虑到这一点，巴哈伊的确要遵从自己的父母……

信仰的一个最重要的原则便是在所有事情上坚持适度原则，甚至包括美德，如果过分偏执于某一方面，不与其他方面保持平衡，也会造成极大的伤害。比如，不能让孩子听从父母而去犯罪。更深入地讲，孤立地夸大任何一条单一的律法，无论是将其从支撑此律法的根本原则上孤立出来，还是从其他律法上孤立出来，都有危险。如阿博都-巴哈所阐释的，尽管家庭的团结十分重要，但是还必须平衡各个家庭成员的权利：

按照巴哈欧拉的教义，家庭是人类社会构成的基本单位，必须依照神圣的原则进行教育。家庭成员必须学习各种美德。家庭纽带的

完整性必须得到一贯的重视，其成员的个人权利不可践踏。儿子的、父亲的、母亲的权利都必须得到确保，谁都不可以独断专行。儿子对父亲负有一定义务，同样，父亲对自己的儿子也负有一定义务。母亲、姊妹和其他家庭成员都有各自特定的权利。所有这些权利都必须受到保障，同时还要维护家庭的团结。伤害一人等于伤害全家；一人安逸等于全家安逸；一人荣耀等于全家荣耀。^①

还有一个重要原则会影响巴哈伊们理解遵从父母这一要求，那就是诸事磋商。据阿博都-巴哈所言，磋商实际上是“上帝律法之根基的重要组成部分”。如果父母和孩子可以通过磋商加深对彼此观点的了解并在思想和目标上达成一致，那么因不服从而产生的冲突就可以避免了。

关于你谈到的遵从父母与个人的自我表达、自由以及灵性成长之间的关系问题，世界正义院给出以下意见供你参考。尽管个人要对自己的行为和灵性发展负责，但个人并不是孤立地存在，而是家庭和集体的一份子。放弃个人意愿而服从父母或信仰的教务机构、政府机

① 《弘扬世界和平：阿博都-巴哈1912年北美演讲录》，澳门：新纪元国际出版社2014年版，第182页。



关，或者相关律法，表现了一种自由意志，而不是自由的丧失。通过服从，一个孩子可以为家庭团结作贡献，进而促进圣道的发展。

（摘自1997年9月24日世界正义院授写的致某位信徒的一封信）

81



我们的孩子需要灵性的哺育并融入到圣道中来，而不应被留在一个充满道德危机的世界中肆意漂游。就目前的社会情形来看，儿童的处境十分残酷。成千上万的儿童生活在社会秩序混乱的国家。无论生活富裕还是穷困，儿童都被父母和其他成人疏远。这种疏离根源于一种由物质主义衍生出的自私，而在世界各地的无神论者心中，物质主义恰恰是核心思想。当今时代儿童的社会错位是社会衰退的一个明确标志；而这一情况并非仅限于某种族、等级、民族或经济状况，而是交错地贯穿于上述所有方面。我们悲哀地发现在世界上的很多地方儿童被拉去服兵役，做劳力，被买去做奴役，被迫卖淫，被当作色情商品，被那些专注于以个人欲望的父母丢弃，以及遭受其他数不清的残害。很多令人惊骇的惨剧都是由父母亲手造成的。这种精神上和心理上的伤害难以估量。我们的全球社区难逃这些状况带来的恶果。对这一点的认识激励我们立即开始为儿童的利益和我们的

未来不懈努力……

儿童是一个社区所拥有的最珍贵财富，因为他们身上潜藏着未来的希望和保障。儿童孕育着未来社会形态的萌芽，而未来的社会形态在很大程度上取决于社区中的成人对儿童尽到或未尽到的职责。任何社区若忽视了这一点，都将蒙受损失。对儿童包容一切的爱、对待他们的方式、对他们的关心、对待他们时表现出的精神面貌——这些是我们必须在态度上具备的重要方面。爱也需要约束，要有勇气来让他们学会吃苦，而非一味任其随心所欲，为所欲为。需营造并维持一种氛围，以使他们对社区有归属感和一种共同的目标感。须热切而持续地引导他们，以期达到巴哈伊的标准并以适宜的方式学习和传扬圣道……

接下来我们希望对肩负着抚养孩子这一首要责任的父母们说几句话。我们呼吁父母们密切关注孩子的灵性教育。有些父母认为灵性教育仅仅是社区的职责，有些认为不应向他们传授信仰的知识，以便保持他们探索真理的独立性，而有些则认为自己无能力担此重任。这些观点一概不对。敬爱的教长说过：“竭尽全力教导子女是父母命定的职责，”另外，“若忽视该职责，在严厉之主面前，他们会受到责罚。”无论受教育水平如何，父母的角色在孩子的灵性发展过程中都至关重要。父母绝不能低估自己在塑造孩子品性方面的能力。通过对上



帝的爱，对祂律法的努力遵守，对圣道的服务精神，以及脱离狂热和远离是非，父母有意识地营造家庭氛围，而这一氛围势必影响孩子。作为天佑美尊的信徒，每一位父母都有责任这么做，以使孩子们能自觉自愿地服从他们，而这样的服从在巴哈伊教义中极受重视。当然，在家庭内部的努力之外，父母还应支持社区的巴哈伊儿童班。此外，还须牢记，如前所述，要么将孩子们直接暴露于那些骇人的事件，要么被无所不在的媒体狂轰滥炸，这个世界正向孩子们展示着残酷的现实。很多人因此被迫过早成熟，这些人之中有一部分正在寻求用以指导人生的标准和规范。在这个颓废社会的黑暗背景下，巴哈伊儿童应作为一个更美好的未来之象征而闪耀光芒。

（摘自2000年世界正义院致巴哈伊世界的里兹万文告）



第三章 家庭和乐之路

一 巴哈欧拉圣作摘录

82



这屋宇蒙我温柔怜悯，这屋宇倍受福佑。在这里，念记我；在这里，庆祝对我的念记。这里因我所爱之人的到来而蓬荜生辉，他们赞美我，紧执我恩典之纽带，吟诵我的诗章。诚然，他们乃高尚之仆，上帝已在《盖尤穆勒-艾斯玛》和其他经文中赞扬了他们。诚然，祂是聆听者，回应者，祂通晓一切。

（摘自一篇译自阿拉伯文的书简）

83



为自身、家庭和贫穷的教友花费资财。此乃慷慨之始。

爱我，此乃财富的真谛。谁若爱我便拥有了一切，不爱我者实乃贫困之人。这就是荣耀和光辉手指的启



示。

(《巴哈欧拉书简集》，澳门：新纪元国际出版社
2016年版，第130页)

84



毫无疑问，至为荣耀之圣笔所启示的一切令谕和诫命皆向信徒们降赐福祉。例如，有关胡古古拉的令谕。若人们有幸捐献胡古古拉，唯一真神——祂的荣耀无比尊贵——一定会赐福他们。此外，这样的付出会使他们及其后代从其财产中获益。如你所见，有人失去大量财产，因上帝让陌生人，甚至是比陌生人还不如的继承人，唾手得到他的财物。

上帝的至高智慧远远超越任何描述或谈论。诚然，人们亲眼见到却否认之，知晓却装作不觉。若遵守上帝的诫命，他们便会获得今世和后世的善果。

(摘自一篇译自阿拉伯文和波斯文的书简)

二 阿博都-巴哈圣作和话语摘录

85



我祈求上帝仁慈地将你的居所转变成这样一个中心：神圣指引之光由此散发，上帝之言由此传播，祂的忠实男仆和女仆心中爱的火焰由此点燃。须确知，若颂扬上帝圣名的颂歌由一居所升至荣耀之境，该居所便是神圣之家，是天堂中的一个快乐花园。

（摘自一篇译自阿拉伯文的书简）

86



如果友爱和一致在一个家庭之中体现出来，那么这个家庭便会进步，变得光明和富有灵性；但是，倘若这个家庭存在敌意和仇恨，那么，它不可避免会走向毁灭和离散。

（《弘扬世界和平：阿博都-巴哈1912年北美演讲录》，

澳门：新纪元国际出版社2014年版，第156页）

87



我们不妨将世界各国比为同一个大家庭的成员。家庭就好比一个国家的缩影。只需将家庭的范围扩大，就可以当成一个国家来看。家庭事务就好比国家事务。如果一个家庭的成员出现不和，都互相打斗、抢夺、嫉妒、攻击报复、图谋一己之私利，那么，这样一个家庭还会进步和发展吗？不，这只会遏制进步和发展。这个道理同样适用于万国大家庭，因为国家乃是家庭的聚合。既然纷争与不和必将毁坏一个家庭并阻碍其进步，那么它们同样也会毁坏国家并阻碍其进步。

（《弘扬世界和平：阿博都-巴哈1912年北美演讲录》，
澳门：新纪元国际出版社2014年版，第169-170页）

88



以极大的爱与亲切之精神来对待你所有的朋友、亲人乃至陌生人。

（摘自一篇译自波斯文的书简）

89



切莫悲戚，悲伤之风暴总会过去，哀戚不会长久，失望终将泯灭；上帝爱之火焰终将燃起，烧掉所有悲哀和沮丧之荆棘。欢乐吧，把一切托付给巴哈的恩泽，这样，犹豫与踟蹰将不复存在，无形之恩泽将倾泻于存在界！……

若亲朋们对你敬而远之，切莫悲伤，因为上帝始终在你左右。你当竭尽全力团结亲人和陌生人，显示你的亲切关爱，展示最大程度的耐心和顺从。他们越是与你对抗，就越公平、公正地对待他们；他们越憎恨或反对你，就越以诚实、友爱和调解来应对。

（《阿博都-巴哈·阿巴斯书简集》，第三卷，
纽约：巴哈伊出版委员会，第557-558页）

90



行走上帝之途的仁兄仁弟们啊，向祂奉上你们的感激吧！你们已在肉体和精神上联合，你们的内在实在已转化为外在，你们的外在实在已成为内在的体现。这手足温情芬芳四散，欢愉灵魂；这亲密之情甜美无限，振奋人心。赞美上帝吧，就像那感恩的鸟儿一般，在祂



的花园里筑建窝巢。如此，在阿卜哈天国大慈大悲者的玫瑰园中，那终点圣树的枝头，你们便可以永远相依相偎。你们乃指引之草原上的鸟儿，恩泽之树荫下的夜莺。这是多么浩瀚的恩泽，多么丰厚的馈赠啊！因此，为这丰沛的恩泽和光辉成就感激上帝吧。

（摘自一篇译自波斯文的书简）

91



把天国的喜讯扩散到四面八方，传播上帝之言，践行上帝之诫告和圣约，以如此品质和品格挺身奋起，可以为世界源源不断地增添活力，抚育世上的婴孩，让他们达到成熟和完美。在每一次聚会中，竭尽全力燃起上帝之爱的灯烛，以最大的友善令众人快乐雀跃，像善待亲友那样善待每一位陌生人。若他要争吵，你要寻求和解；若他指责你，你要赞扬他；若他给你致命的毒药，你就拿出解药；若他造成死亡，你就让亡灵永生；若他成为尖刺，将他变为玫瑰和风信子。或许，通过如此言行，这个黑暗的世界将被照亮，这个凡尘俗世将变为天国之境，这个邪恶的牢狱将变为圣殿，战火和杀戮将被消除，爱和忠诚将在世界之巅撑起团结大帐。

（《阿博都-巴哈·阿巴斯书简集》，第三卷，第503-504页）

92



凡有缺陷之灵魂，莫不以自我为中心，只顾一己之私利。但是，当他考虑的范围扩大一点，他就会开始关心家人的幸福安康。如果他的思想更为宽广，他就会关心同胞的幸福；如果他的思想更为开阔，他就会时时想到自己国家和种族的荣耀。而当他的思想和视域扩展到最大程度，从而达到完美境界时，他关心的将是人类的兴盛。此时，他就会衷心祝福全人类，致力于所有国家的共同繁荣昌盛。这是完美的象征。

（《阿博都-巴哈文选》第34.2节，澳门：新纪元国际出版社2015年版，第61页）

93



主啊！在这至大天启里，请一定接受儿女们为父母的代祷。这是本天启中一件无比特别的礼物。仁慈的主啊，请接受祢独一性门槛前我这仆人的请求，让我的父亲沐浴祢恩典之洋，因为我这位儿子已经挺身服侍祢，永远奋进于祢爱的道路上。诚然，祢是赐予者，宽恕者，慈爱者。

（《巴哈伊祷文》，澳门：新纪元国际出版社2014年版，第53-54页）

94

慈悲者的女仆啊！你们要感谢亘古美尊，在这个最伟大的世纪、最光明的时代，你们已被提升，并聚集一起。为感谢这样的宏恩，你们要坚定地信守圣约，遵从上帝的戒律和神圣律法，让孩子们从襁褓时起，就开始吮吸全面教育之乳汁，培养他们，使他们自幼开始，就在其心灵深处牢固建立良好的生活方式，在各方面都符合神圣教义。

母亲是第一位教育者，第一位人生导师；的确，母亲将决定自己小孩的幸福、未来成就、礼貌习惯、学识与判断力、悟性和信仰。

（《阿博都-巴哈文选》第96.1-96.2节，澳门：新纪元国际出版社2015年版，第112页）

95

在上帝之爱的树荫下初绽的花朵啊！你当感激祂，因为你从祂所钟爱者之种子中生长出来，被哺以祂的爱之乳汁，并接受祂知识的教育。我殷切希望你能够浇灌你们父母的希望，在他们诚挚的愿望之花园中成长为挺拔的松柏，成为他们期望之树上的甜美果实，立志传播上帝之言，为祂的圣道增添荣耀和光彩。

（摘自一篇译自波斯文的书简）

三 守基·阿芬第授写的书信摘录

96



一个真正的巴哈伊家庭是传导活动时可以依赖的真正堡垒。如果……爱对方而且想要结婚，守基·阿芬第希望他们不要认为婚姻会让他们失去服务的殊荣；实际上，这样的结合将增强他们的服务能力。年轻的巴哈伊们结为连理，建立真正的巴哈伊之家——正如巴哈欧拉期望的那样，没有比这更美好的事情了。

（摘自1932年11月6日致某位信徒的一封信）

97



得知你的家庭困境、你面临的难题和焦虑，他十分难过，希望你不要气馁，要耐心并对全能者那源源不断的指引和惠助满怀信心。我们在此世都有自己物质上的



困难，我们不可能完全摆脱它们。若一切努力都无果，那么我们最好是把心思集中于那些能给我们内心带来真正快乐和平静的事情。而且，你应该感激上帝，因为祂使你认识并接受了祂的信仰。因为这无疑是你痛苦时喜悦和慰藉的唯一来源。还有什么比分享信仰更有价值的事情吗？这是圣护给你的建议。他希望你尽可能忘记物质方面的困难而专注于信仰的学习和传播。你有这方面的兴趣、热情、奉献精神和能力，如果不充分发挥这些卓越品质，那将十分遗憾。

（摘自1933年10月4日致某位信徒的一封信）

98



圣护希望我特别敦促你保持耐心和信心，尤其是在你的丈夫敌视你、憎恨你的时候报之以最大的友善和爱。在这种情势下，和解和友好的态度不仅是每一位巴哈伊的责任，还是我们的圣道赢得敌人的赞同和尊敬的最有效方式。爱实际上是将最卑鄙、低劣的人转变为圣洁灵魂的最佳灵丹妙药。希望你能做出榜样来进一步确认信仰的这一美好教义。

（摘自1935年12月6日致某位信徒的一封信）

99



圣护要告诉你们的是：你们要不懈努力，在个人生活和社会关系中反映出巴哈欧拉讯息的美、纯洁和再生力量。当今的巴哈伊青年应成为全世界青年的榜样，因而应努力达到最高的行为标准。每一位年轻巴哈伊男女都以如此紧密、统一和具体的方式遵从信仰的理想和教义，这无疑会给世界人民以深刻印象并引发他们的严肃关注和思考。

（摘自1937年3月17日致某巴哈伊青年小组的一封信）

100



你所描述的目前困扰你家庭的情况，尤其是它已经严重地影响了你的兄弟姐妹，这无疑是最让人难过的，然而，尽管某些情况让你感到无力应对，但无论过程多么缓慢，你都不应该完全放弃改善它们的希望。单纯的消极态度只能带给你更多的失望，你应该鼓起勇气，利用一切条件，想尽一切办法，满怀信心且坚持不懈地努力来改善你的家庭状况。

（摘自1940年2月20日致某位信徒的一封信）

101



听闻……心情不好，他深感遗憾。她完全无需因家人不接受信仰而悲伤，因为并不是每个人都是开悟的。事实上，就连先知们自己的家人，纵然有上帝的显示者树立榜样，并经祂们亲自劝导，但依然没有皈依。因此，朋友们不必因这样的事情而感到痛苦，而应把所爱之人的未来托付给上帝，通过自己的服务和对信仰的奉献，来获得这样一种权利——为他们的最终灵性重生而去祈求的权利。

（摘自1942年3月9日致两位信徒的一封信）

102



若认识到上帝启示于当代的讯息，致力于为祂的圣道服务，为人类的福祉而工作，那么两个人之间的婚姻就会成为他人生活的巨大推动力，为其他巴哈伊和非巴哈伊们树立榜样，并鼓舞他们。

（摘自1943年8月4日致两位信徒的一封信）

103



你的一些家人对你所为之挺身服务的圣道采取敌对态度，这让圣护深感遗憾。他认为，你应竭力避免与他们对抗——当然，这绝不意味着你要放弃信仰或不再积极参与。

既然无法使他们对信仰感兴趣，那么最好是像教长在这种情况下一直教导我们的那样：由他们好了，我们为他们祈祷。你大概也知道，圣护也会为他们的开悟祈祷。很多强烈反对信仰的人最终受到巴哈伊亲人或朋友的耐心、爱、善解人意和祈祷的感化而接受信仰。

（摘自1943年10月14日致某位信徒的一封信）

104



他认为你应尽力给你的丈夫最大的爱和同情。作为巴哈伊，当我们不知该怎么做时，就想一想阿博都-巴哈，学习祂的一生，并问问自己，祂会怎么做，因为祂在各方面都是我们的完美典范。而且你知道祂有多温柔，祂的慈爱如何像阳光一样照耀每个人。

你的丈夫和孩子有权利获得你的爱，而且他们给你提供了一个绝好的机会来证明你对圣道的信念。



而且你应向巴哈欧拉祈求你们夫妻和睦并使你们的家成为一个名符其实的快乐之家。

(摘自1946年3月9日致某位信徒的一封信)

105



关于你们的家庭问题，他认为如果你们希望得到一些建议，那么应该向你们的灵理会寻求帮助。灵理会的职能之一便是给教友们提供建议和帮助，而且你有权利向它求助。

(摘自1947年4月10日致一对巴哈伊夫妇的一封信)

106



圣护一直认为……在某些情况下，巴哈伊们没有达到巴哈欧拉设定的对婚姻的要求。他们易受时下人们轻率和自私的婚姻态度的影响。因此，当看到你成功地达到了巴哈伊的标准，尽最大努力维持了你与丈夫之间的神圣纽带，他十分高兴。他希望你能为其他人树立榜样，因为他不认同一些巴哈伊以服务圣道的名义摆脱自己的丈夫或者另寻新的伴侣。

(摘自1950年4月2日致某位信徒的一封信)

107



圣护会为你母亲祈祷，希望她成为巴哈伊并非常积极地圣道服务。你须记住，你坚持圣洁的巴哈伊生活方式，这对你母亲的影响或许会同等于甚至大过于她自己的阅读和学习。当一个人看到巴哈伊教义对另一个人的生活产生影响时，往往自己也会深受感化。

（摘自1952年7月12日致某位信徒的一封信）

108



实现个人渴望往往不是幸福的来源，它反而会激起一波新的渴望。相反，当我们作为常人埋首履行自己对家庭和同伴的职责，与此同时，作为巴哈伊而朝向上帝之圣道并根据自己情况为其竭力服务，我们方能理解幸福的含义。

（摘自1956年5月23日致某位信徒的一封信）

109



圣护会为你、你的孩子和亲爱的丈夫祈祷。如今你们全都团结在上帝的信仰之中并快乐地共同努力，无



疑，神圣的福佑将降临你们，圣灵的确认也会祝福你们的事业。吸引圣灵的磁石是为上帝的圣道服务，尤其是传播祂光辉的信仰。圣护会为你们家的每位成员祈祷，希望你们都成为上帝喜悦天空中的耀眼星辰。研习圣言，沉思其神圣内涵，祈祷和行动都必不可少。然后在行动中坚持不懈。如果能一步步做到这些，一个人就会获得灵性成长，并在服务上帝的圣道之途上一往无前。

（摘自1956年6月5日致某位信徒的一封信）

110



在家中，你应与家人营造巴哈伊爱的氛围，这样，你将把你的妻子真正地带入信仰并吸引你们的孩子……创造和谐的家庭对孩子而言是最重要的。

（摘自1957年8月15日致某位信徒的一封信）

四 世界正义院所写或 授写的信函摘录

111



地方灵理会要发展成熟，需达到的最主要目标有：成为巴哈伊群体的慈爱指导者，促进教友之间的和睦团结，指导传导工作，保护上帝的圣道，安排灵宴会，举行社区的纪念日和例行会议，帮助信徒熟悉其计划，征求社区成员的建议，促进青少年和儿童的福利，如果情况许可的话，参与社会上的人道活动。在与信仰者个人的关系中，灵理会应不断邀请并鼓励个人学习信仰，传播信仰的荣耀讯息，遵照信仰的指示生活，自愿且定期地捐献基金，参与社区活动，在需要时向灵理会寻求建议和协助。

（摘自1972年7月30日世界正义院致某总灵理会的一封信）

112

如你所知，巴哈欧拉明确指出：“胡古古拉实乃一项重大诫命。每个人都必须遵守此诫命，因为此乃繁荣、福佑和富裕之源。在上帝——财富和慷慨之主——的诸世界中，这一恩典将伴随每一个人。”任何一位有幸为“上帝的权利”奉献资金的忠诚信徒，都不会想方设法逃避这一灵性义务，而是会竭尽全力去承担。从另一方面来说，鉴于遵守此律法是个人的良心问题，支付胡古古拉是自愿行为，提醒其他教友这一灵性义务时应点到为止，这件事应留给他们自己来决定。

有些朋友在家庭花销方面大手大脚，他们超出实际需要去购置或建造住宅，过度装饰，还给这些开销找理由，以逃避捐献胡古古拉。对于这些朋友，同样需遵循上述原则。

（摘自1973年2月26日世界正义院致某位信徒的一封信）

113

给儿童以适当的教育对于人类进步至关重要，而所有教育的核心和根本是灵性和道德培养。当我们向同胞们传播真理和巴哈伊信仰的生活之道时，需要努力克服

冷漠、物质主义、迷信和诸多错误偏见等重重障碍，但是新生孩子向我们展现的是未受这个世界污染的纯洁灵魂。在成长的过程中他们会面临无数考验和困难。在他们人生之初，我们就有责任按照上帝启示的方式，在灵性和物质方面培养他们，这样，他们长大成人之后，就能成为圣道上的勇士，成为人类灵性和道德的巨人，能经受一切考验，成为真正的“知识天空的星辰”，“人类生命赖以生存的潺潺流水”。

（摘自1976年8月31日世界正义院致所有总灵理会的一封信）

114



得知你和丈夫已经就家庭问题与灵理会进行磋商，但是未获得任何建议，而且与家庭顾问的商讨也无果，世界正义院认为最重要的是你和丈夫都能充分认识到婚姻可成为幸福的源泉，传达一种安全感和灵性欢乐。然而，这并不是件自然发生的事情。因为若想使婚姻成为安乐的港湾，不仅需要夫妻双方齐心协力，还需要家人的帮助。

（摘自1979年6月24日世界正义院授写的致某位信徒的一封信）

在巴哈伊的概念中，女性在社会中的角色这一概念是非常独特的。与目前贬低母亲地位的趋势相反，巴哈伊信仰表明母亲责任重大，对于新一代的全面发展至关重要，因而对于创建和维护一个不断演进的文明极其重要。把教育儿童的首要职责分配给母亲，直接源于母亲是婴儿的孕育者这一事实。她的态度，她的祈祷，甚至她所吃的食物和她的身体状况都对尚在其腹中的胎儿有巨大影响……

然而，巴哈伊教义并不是要求女性必须局限于家庭，也不要求她们仅仅忙于家庭事务。从阿博都-巴哈的一些陈述中可以看出巴哈伊天启对女性的展望——“女性必须进步并完成人生各个方面的使命，与男性达到平等”。

在巴哈欧拉的天启中，女性与男性并驾齐驱。不存在任何女性比男性滞后的领域或情况：她们与男性拥有同等的权利，而且，有一天终将进入社会管理的各个分支。她们的地位将如此崇高，在人类世界所有的奋斗领域中，她们都将占据最高地位。你们当确知这一点。不要只看到她们目前的状况。将来，女性世界将散发夺目光辉，因为这是巴哈欧拉的意愿和目标。

（摘自1992年8月4日世界正义院授写的致某位信徒的一封信）

116



……信仰的教义明确规定必须关注儿童教育并促进家庭生活。提升信仰、巴哈伊社区管理活动及巩固工作都迫切需要信徒们的协助，这时，你提请注意的问题也就随之出现了。所有的巴哈伊都面临时间、精力和资源有限的问题，这时，如何既回应这一需求又不忽略对孩子和其他家人的职责便是一个挑战。

鉴于每个人的情况千差万别，因此并非只有一个正确的方法来应对这个挑战。然而，巴哈伊们显然应该努力寻求平衡，也就是说，同时兼顾孩子和家庭的正当需求和外部巴哈伊社区与信仰成长的需要。随着家庭的发展，应有意识地用适当的方法努力把所有成员都带入信仰的工作中来，以使孩子们都认同这一方法，且不再反感父母参与这样的工作。应通过鼓励和培养来达到这一点，而且通过家庭磋商维持成员参与的动力。

（摘自1992年9月20日世界正义院授写的致某位信徒的一封信）

117



你的问题都是关于巴哈伊儿童教育这一重大议题的。正义院认为巴哈伊父母最重要的职责是努力帮助子女持续而系统地学习巴哈伊教义，使他们的生活灵性



化，并依照巴哈欧拉的标准来培养他们的品格。在一个以破坏力量为显著特点的衰败的社会秩序之中，如若父母成功地完成这些重要职责，孩子们受到破坏力量侵蚀的危险将会降低，同时，孩子们失去巴哈欧拉治愈之恩宠的危险也将降低。

（摘自1995年7月2日世界正义院授写的致某位信徒的一封信）

118



保护孩子免受当今社会邪恶势力的影响是巴哈伊父母面临的巨大挑战之一。你表示担心媒体尤其是电视节目对孩子造成的影响，这一点我们深有同感。正如你所知，在孩子成长的过程中，没有任何切实可行的方法来把他们与社会上存在的道德问题完全隔离开来。因此这就有赖于父母竭尽所能来保障他们的孩子自幼便受到灵性教育——无论是通过由信仰的组织机构发起的巴哈伊课程，还是家庭的品德教导和榜样教育。已出版的巴哈伊教育汇编中有很多相关指导。

因为巴哈伊孩子们可能通过媒体和日常生活不可避免地接触到一些恶习，那么重要的是父母们要明智地善用这种不期而遇的接触，将此作为一种途径来指导和帮助孩子们认识到与他人不同所具备的现实意义和灵性意义。至于在多大程度上让孩子少受其影响，你要根据教

义来做出最佳判断。

（摘自2001年9月4日世界正义院授写的
致某对巴哈伊夫妇的一封信）

119



得知你对天佑美尊的爱、为祂的圣道服务以及赢得祂欢心的热切愿望，正义院深受感动。服务有很多种方式，每个人都要选择个人的能力和条件所允许的最好方式。服务圣道的机会与照顾家庭并不一定相互冲突。应该明白一个人生活的方方面面都是为巴哈欧拉服务的一部分：一个人对父母的爱和尊重，追求学业，保持健康，从事某种行业或职业，待人接物及秉持较高的道德标准，结婚和抚育孩子，以及从事传教和建设巴哈伊社区的活动；当然，还包括每日祈祷和研习圣作。

（摘自2002年9月22日世界正义院授写的致某位信徒的一封信）

120



关于你提出的结婚是否必须征得父母同意这一问题，只有在极少数的情况下这一要求才不适用，即如果父母一方或双方都有如下情况：已经去世；可证明有精神病以致无法做出具有法律效力的决定；父母关系难以



确认；已经脱离关系或正式放弃父母的职责；曾严重虐待孩子。最后两种情形涉及很多不同的情况，需交由正义院根据具体情况来考量。

（摘自2006年12月19日世界正义院授写的
致某位信徒的一封信）

121



你很关心践行该原则^①与儿童和青少年培养的关系，并问到如果你的孩子决定不成为巴哈伊是否可以接受。在这种情况下，对独立探索真理的含义的一种理解是认识到一种公正性——一个人在自己探求与内心确信的基础上自主决定信仰，而不是强加给他们某种义务来自动接受父母和他人的信仰。这也意味着一个成熟的人必须负起责任决定自己信仰什么。由巴哈伊父母根据信仰的知识抚养的孩子们将从他们所受教导的特点本身知晓自己必须承担起这项义务。在守基·阿芬第授写的致某总灵理会的一封信函中，他给出了明确的建议：“一旦孩子成年，无论父母的愿望和期望如何，他应被给予充分自由选择其信仰。”

然而，孩子自幼便需要道德方面的培养以使他们至

① 独立探寻真理。

少在与人交往上得到全面发展。在所有已启示的经文中都能找到道德教育这一共同核心，而且对于巴哈伊父母而言，在引导孩子成为灵性的人，成为正派和正直的社会成员的过程中，遵守自己信仰的原则不仅是合适的而且确实是必要的。毕竟，巴哈欧拉将传扬圣道的职责赋予每一位追随者，并称之为最可嘉的行为。如果一位母亲明明知道有这个责任，却不让自己的孩子接触那些她分享给其他人的关于上帝最新启示的教义，这才奇怪。此外，巴哈欧拉还谕令父母对孩子自幼进行灵性教导，但又不能导致宗教狂热。

正如当今年轻人的可悲境遇所显著反映的那样，完全让孩子自己寻找生活之道，他们的前景将会十分暗淡。为孩子的将来做准备，需反复教诲他们的一个重要品质就是公正，它强调用自己的眼睛观察的重要性，换句话说，就是独立探索的重要性。没有一定形式的培养和指导，一个人很难发现真理。对于一个科学家而言同样如此，他很难在不接受任何训练的情况下发现物质实在。信仰对于学习的开放态度应增强朋友们的信心，那就是大家都能发展探索能力。越多地研习教义就能越多地发掘和增强这种能力。

（摘自2007年7月31日世界正义院授写的致某位信徒的一封信）

家庭：幸福的港湾

Family Life

编 者：世界正义院研究部

出版：马来西亚巴哈伊出版社

地址：19A, Jalan Bandar 6/1

Pusat Bandar, Puchong

47100 Puchong, Selangor

Malaysia

电邮：bpt@bahai.org.my

网址：www.mybahaibook.org

遵行“署名—非商业性使用—相同方式共享”的CC协议